MANUEL D'UTILISATION DU G-SPEAK ULTRA



Centurion Systems (Pty) Ltd www.centsys.com



Profil de l'entreprise



SO 9001:201

Équipe de Développement interne R&D Fabrication conforme à la norme de qualité internationale ISO 9001:2015

Support technique après-vente multilingue Tests des produits à 100%

Ventes et assistance technique pour l'Afrique, l'Europe, l'Asie, les Amériques, l'Australie et le Pacifique

Horaires de fonctionnement du centre d'appel

Du lundi au vendredi 08h00 à 17h00 GMT+2,

Samedis 08h00 à 14h00 GMT+2

Centurion Systems (Pty) Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits décrits dans ce manuel sans préavis et sans obligation d'informer toute personne de ces révisions ou modifications. En outre, **Centurion Systems (Pty) Ltd** ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie à l'égard de ce manuel. Aucune partie de ce document ne peut être copiée, stockée dans un système de recherche ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen électronique, mécanique, optique ou photographique, sans le consentement écrit exprès et préalable de **Centurion Systems (Pty) Ltd**.





Contenu

1.	INTRODUCTION	Page 5
1.1.	Informations importantes en matière de sécurité	Page 5
2.	SPÉCIFICATIONS	Page 6
2.1.	Dimensions physiques	Page 6
2.2.	Spécifications techniques	Page 6
3.	IDENTIFICATION DU PRODUIT	Page 8
4.	PRÉSENTATION DE L'APPAREIL ET CONNEXIONS CÂBLÉES	Page 9
5.	INTERFACE LCD	Page 10
5.1.	Synchronisation et réinitialisation d'usine	Page 11
6.	CONFIGURATIONS	Page 12
6.1. 6.1.1. 6.1.2.	Retrait de la plaque de montage et de la plaque de recouvrement Retrait de la plaque de montage Retrait de la plaque de recouvrement	Page 12 Page 12 Page 12
6.2. 6.2.1. 6.2.2.	Installation Montage mural Montage mural	Page 13 Page 13 Page 13
7.	SCHÉMAS DE CÂBLAGE	Page 15
7.1.	Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates SMART de 24V de la Série Dx	Page 15
7.2.	Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V du D5-Evo SMART	Page 16
7.3.	Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates SMART de 12V de la Série Vx	Page 17
7.4.	Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V de la Série D	Page 18
7.5.	Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V de la Série V	Page 19
7.6.	G-SPEAK ULTRA avec une clôture électrique	Page 20
7.7.	G-SPEAK ULTRA avec un système d'alarme	Page 21
7.8.	G-SPEAK ULTRA avec une serrure à gâche	Page 22
7.9. 7.9.1. 7.9.2.	Achèvement de l'installation G-WEB Application mobile G-WEB Application MuCanteur Remote	Page 23 Page 23 Page 23
•		Dege 25
ð.	INFURMATIONS SUK LA GAKANTIE	rage 25

Icônes utilisées dans ce manuel



Cette icône indique des conseils et d'autres informations qui pourraient être utiles lors de l'installation.



Cette icône indique les variations et autres aspects qui doivent être pris en compte lors de l'installation.



Cette icône indique un avertissement ou une précaution ! Veuillez prendre note des aspects critiques qui DOIVENT être respectés afin de prévenir les blessures.

1. Introduction

Faites passer votre sécurité à un niveau supérieur avec le **G-SPEAK ULTRA**. Ce système d'interphone GSM innovant vous permet de répondre à votre interphone de n'importe où dans le monde, vous assurant ainsi un maximum de confort et de tranquillité d'esprit. En intégrant de manière fluide la technologie GSM sans fil à une interface ULTRA futuriste, le **G-SPEAK ULTRA** offre une communication sans fil entre vous et le dispositif d'interphonie. Imaginez que votre téléphone devienne le combiné de l'interphone, vous offrant ainsi un contrôle et une sécurité inégalés.

1.1. Informations importantes en matière de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS avant d'installer le produit.

- N'installez pas ce produit près du capteur DOSS à l'intérieur du boîtier du moteur du portail ou près de la télécommande du récepteur
- N'installez pas ce produit à proximité de composants électriques sensibles
- Tous les travaux d'installation, de réparation et d'entretien de ce produit doivent être effectués par une personne dûment qualifiée
- Ne modifiez en aucun cas les composants du système
- N'installez pas l'équipement dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) à la portée des enfants, car ces matériaux sont des sources potentielles de danger
- Éliminez tous les déchets tels que les matériaux d'emballage, les batteries usées, etc., conformément aux réglementations locales
- Centurion Systems (Pty) Ltd n'accepte aucune responsabilité causée par une mauvaise utilisation du produit, ou pour une utilisation autre que celle pour laquelle le système automatisé a été conçu
- Ce produit a été conçu et construit strictement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation; toute autre utilisation, non expressément indiquée ici, pourrait compromettre la durée de vie/le fonctionnement du produit et/ou être une source de danger
- Tout ce qui n'est pas expressément spécifié dans ces instructions n'est pas autorisé

2. Spécifications

2.1. Dimensions physiques



FIGURE 1. DIMENSIONS PHYSIQUES G-SPEAK ULTRA

2.2. Spécifications techniques

Tensions d'alimentation	11-24	4V CC
Consommation maximale de courant	300mA @	0 12V CC
Courant nominal d'entrée/ sortie	50mA (collecteur ouvert)	
Tensions de détection d'entrée	0-24V CC (0-1.6V état de basse entrée, 5V-24V état de haute entrée)	
Carte SIM	Nano-f e-SIM (Afrique du	ormat Sud uniquement)
Nombre de canaux d'entrée/ sortie configurables	4	
Boutons d'appel sur le	Dispositif métallique de portail	Dispositif en plastique de portail
module a appel	1, 2 et 4 boutons	2 boutons
Confirmation d'appel au module d'appel	Yes	
Capacité de mémoire	 5000 Journaux d'événements 20 Profils d'accès 1 Message SMS de bienvenue personnalisé pour les nouveaux numéros d'accès 	
		TABLE 1

SECTION 2

2.2. Technical Specifications Continued

eemps dates) mps mps ce des		
N/A		
2		
La 4G sera utilisée chaque fois que cela sera possible, la 2G ne sera utilisée que comme solution de rechange ¹		
Antenne GSM interne avec possibilité de connecter une antenne externe pour les sites qui en ont besoin.		
Pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande		
Une antenne standard (WH-GHQ918D) ou une antenne haute performance (WH-GSM05SMA2) est nécessaire		
-40°C to +85°C		
if en e de il		

TABLEAU 1 (SUITE)

Pas de réseau 2G en Australie, 2G limité en Nouvelle-Zélande.
 Une plaque d'appui pour potelet est nécessaire pour le montage sur un potelet, afin de maintenir l'indice de protection IP.

3. Identification du produit



- 1. Plaque de recouvrement
- 2. Couvercle de l'antenne externe
- 3. Unité principale **G-SPEAK ULTRA**
- 4. Plaque de montage

- FIGURE 2. IDENTIFICATION DU PRODUIT
- 5. Blocs terminaux
- 6. Panneau de navigation
- 7. Écran LCD

4. Présentation de l'appareil et connexions câblées



FIGURE 3. PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

1. Pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande uniquement:

Une antenne standard (WH-GHQ918D) ou une antenne haute performance (WH-GSM05SMA2) est nécessaire



FIGURE 4. CONNEXIONS CÂBLÉES

GND	Borne de mise à la terre
I01	Entrée/Sortie 1 (par défaut: Sortie)
IO2	Entrée/Sortie 2 (par défaut: Sortie)
103	Entrée/Sortie 3 (par défaut: Sortie)
IO4	Entrée/Sortie 4/ Entrée de l'état du portail (par défaut: sortie)
P1	Positif
P2	Négatif
P3	Baffle
P4	Baffle
P5	Micro
P6	Micro
VIN	Positif de l'alimentation électrique de 12-24V CC
NEG	Négatif de l'alimentation électrique

5. Interface LCD

MTN SA 2 3 4 4 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3	 Écran d'accueil Nom du réseau ou numéro de téléphone Applicable pour SMS ou appel entrant/sortant. II Intensité du signal du réseau Connecté à l'internet Connecté à G-WEB L'appareil présente une condition d'erreur M→ SMS entrant SMS sortant Événements liés aux appels téléphoniques entrants Événements liés aux appels téléphoniques sortants
	 Écran d'état des IO (Entrées-Sorties)
[2] \\$13.4 V FW:2.6.3. 07 / 07 / 20	 Écran pour tension/micrologiciel/date et heure Tension d'alimentation Heure Version du micrologiciel Date
() +27812345678	Écran pour numéro de téléphone Numéro de téléphone de la SIM de l'appareil.
U 5 TOKENS Image: W → 0 TOKENS	 Écran de solde de crédit ✓ Crédits pour appels sortants ✓ Crédits pour SMS sortants
प् ≚िक्त ∙≓	 Écran de l'antenne GSM sélectionnée ^Y ■ Antenne GSM interne sélectionnée (par défaut). ^Y ■ Antenne GSM externe sélectionnée (connecter votre propre antenne au connecteur SMA). • Appuyez sur Entrée pour passer de l'antenne interne à l'antenne externe.
	 Écran de l'état du portail Portail fermé Portail en cours d'ouverture Portail ouvert Avertissement sur l'état du portail

TABLEAU 3

SIM PIN: $\underbrace{0}_{\bullet} \underbrace{0}_{\bullet} \underbrace{0}_{1/0} \underbrace{0}_{\bullet} \underbrace{0}_{1/0}$	Écran pour SIM ™™∽ Code PIN de SIM OK ™™∽× Code PIN de SIM incorrect ☑ Erreur de SIM
G-SPEAK ULTRA 12 34 5678 9012 345	Écran pour numéro IMEI Affiche le numéro IMEI de l'appareil
$ \begin{array}{c} $	Numéros vocaux de l'interphone Affiche les numéros vocaux primaires et secondaires attribués à leurs boutons respectifs

TABLEAU 3 (SUITE)

5.1. Synchronisation et réinitialisation d'usine

Device Reset	Dans le menu principal, faites défiler vers la gauche à l'aide des touches directionnelles jusqu'à ce que " Réinitialisation de l'Appareil " s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche Entrée/Accueil pour accéder aux sous-menus.
Re-sync	Re-sync (sub-menu) La resynchronisation actualisera la connexion de l'appareil à G-WEB et n'effacera aucun des paramètres. Appuyez sur le bouton Entée/Accueil pour confirmer la resynchronisation, si les paramètres actuels sont toujours souhaités.
Factory Reset	Réinitialisation d'usine¹ (sous-menu) La réinitialisation d'usine¹ (tablit les paramètres d'usine de l'appareil. Appuyez sur la touche Entrée/Accueil pour confirmer la réinitialisation d'usine. ATTENTION! Cette opération effacera tous les paramètres et rétablira l'appareil dans son état d'origine, tel qu'il était à la sortie de l'usine!
Back	Retour (sous-menu) Appuyez sur la touche Entrée/Accueil pour revenir au menu principal.
Settings will be lost PROCEED? X	Écran de confirmation Confirmez ou refusez de procéder à la réinitialisation des paramètres d'usine.

1. La réinitialisation d'usine ne peut être effectuée que lorsque l'appareil dispose d'une connexion GWEB.

TABLEAU 4

6. Configurations

6.1. Retrait de la plaque de montage et de la plaque de recouvrement

6.1.1. Retrait de la plaque de montage

Tirez doucement sur les deux clips situés à l'arrière pour détacher l'unité **G-SPEAK ULTRA** principale et soulevez l'unité pour la sortir de la plaque de montage.



6.1.2. Retrait de la plaque de recouvrement

La plaque de recouvrement peut être retirée en insérant l'extrémité des doigts dans les fentes (comme le montrent les figures 4 et 5) et en tirant vers l'extérieur et vers le haut

La plaque de recouvrement devrait se

détacher sans effort.



FIGURE 6





Inversez la procédure décrite à la section 6.1 pour réassembler le **G-SPEAK ULTRA**.

6.2. Installation

6.2.1. Montage mural

La plaque de montage est utilisée pour fixer l'appareil G-SPEAK ULTRA à un mur. Utilisez quatre vis et des chevilles (non fournies) pour fixer la plaque de montage.



FIGURE 8



FIGURE 9

6.2.2. Montage sur rail DIN

correcte.

Clipsez l'unité principale G-SPEAK ULTRA dans la plaque de montage après l'avoir fixée au mur; un 'clic' se fera entendre si la procédure est

Si le G-SPEAK ULTRA doit être monté sur un rail DIN, un kit de montage sur rail DIN est disponible.

Renseignez-vous auprès de Centurion Systems (Pty) Ltd pour plus d'informations.

Fixez les clips pour rail DIN à l'arrière de la plaque de montage à l'aide de quatre (4) vis.



FIGURE 10



Positionnez la partie inférieure des clips pour rail DIN sur le rail, et clipsez la partie supérieure en position (A). Un 'clic' se fera entendre si l'opération a été effectuée correctement (B).

Clipsez l'unité principale **G-SPEAK ULTRA** dans la plaque de montage après l'avoir fixée au mur; un autre 'clic' se fera entendre si tout s'est déroulé correctement.



FIGURE 11





Pour retirer l'unité du rail DIN, retirez l'unité principale **G-SPEAK ULTRA** de la plaque de montage comme décrit dans la section 6.1. Insérez un petit tournevis plat dans le(s) trou(s) illustré(s) sur la figure 12, et retirez doucement les clips du rail.

7. Schémas de câblage

7.1. Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates SMART de 24V de la Série Dx



Activations possibles

- Déclenchement ouvert
- Piéton Ouvert

Notifications possibles

- Portail ouvert/fermé
- Ouverture/Fermeture du portail
- Sortie libre/Garder ouvert Portail en position ouverte
 - Défaillance du réseau électrique
 - Batterie faible
 - Multiples collisions



Configurations dans l'application mobile MyCentsys Pro;



TRG (DÉCLENCHEMENT, ES1), PED (PIÉTON, ES2), GATE STATUS (ÉTAT DU PORTAIL, ES4), ou FRX (SORTIE LIBRE, ES5)

7.2. Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V du D5-Evo SMART



Activations possibles

Piéton Ouvert

Déclenchement ouvert
 Po

Possible Notifications

- Portail ouvert/fermé
 - Ouverture/Fermeture du portail
- Sortie libre/Garder ouvert Portail en position ouverte
 - Défaillance du réseau électrique
 - Batterie faible
 - Multiples collisions



FIGURE 14

Configurations dans l'application mobile MyCentsys Pro;



TRG (DÉCLENCHEMENT, E1), PED (PIÉTON, E2), GATE STATUS (ÉTAT DU PORTAIL, ES4) ou FRX (SORTIE LIBRE, ES5)

7.3. Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates SMART de 12V de la Série Vx



Activations possibles

- Déclenchement ouvert
- Piéton Ouvert
- Sortie libre/Garder ouvert

Notifications possibles

- Portail ouvert/fermé
- Ouverture/Fermeture du portail
- Portail en position ouverte
- Défaillance du réseau électrique
- Batterie faible
- Multiples collisions



FIGURE 15

Configurations dans l'application mobile MyCentsys Pro;



TRG (DÉCLENCHEMENT, E1), PED (PIÉTON, E2), GATE STATUS (ÉTAT DU PORTAIL, ES4) ou FRX (SORTIE LIBRE, ES5)

7.4. Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V de la Série D



Activations possibles

- Déclenchement ouvert
- Piéton Ouvert
- Sortie libre/Garder ouvert

Possible Notifications

- Portail ouvert/fermé
- Ouverture/Fermeture du portail
- Portail en position ouverte
- Défaillance du réseau électrique
- Batterie faible
- Multiples collisions

G-SPEAK ULTRA



7.5. Connexion du G-SPEAK ULTRA avec les automates de 12V de la Série V



Activations possibles

- Déclenchement ouvert
- Piéton Ouvert
- Sortie libre/Garder ouvert

Notifications possibles

- Portail ouvert/fermé
- Ouverture/Fermeture du portail
- Portail en position ouverte
- Défaillance du réseau électrique
- Batterie faible
- Multiples collisions

G-SPEAK ULTRA



FIGURE 17

7.6. G-SPEAK ULTRA dans un automate de clôture électrique



FIGURE 18

- Les entrées d'état et d'alarme doivent avoir un temps de filtrage de trois secondes configuré sur le **G-SPEAK ULTRA**
- La sortie stroboscopique de l'électrificateur doit être programmée pour que la notification d'état activé soit envoyée via le **G-SPEAK ULTRA**

7.7. G-SPEAK ULTRA avec un système d'alarme



FIGURE 19



Les sorties PGM du panneau d'alarme doivent être activées sur la borne "GND". Cependant, si le panneau d'alarme ne prend en charge que les activations positives, des relais doivent être utilisés entre la centrale d'alarme et le **G-SPEAK ULTRA** pour modifier l'activation sur "GND".

7.8. G-SPEAK ULTRA avec une serrure à gâche



FIGURE 20

7.9. Achèvement de l'installation

7.9.1. G-WEB

Toutes les fonctionnalités, qu'elles soient de base ou avancées, peuvent être facilement configurées à distance via l'interface en ligne G-WEB. En se connectant simplement à G-WEB à l'aide de n'importe quel appareil compatible avec Internet, il est possible d'ajouter et de supprimer des appareils, de spécifier le texte des notifications et des activations d'entrée et de sortie, de modifier les caractéristiques des appareils et une multitude d'autres fonctionnalités, le tout depuis le confort de son domicile ou de son bureau. Notez qu'il sera nécessaire de s'enregistrer si vous ne l'avez pas encore fait.

- 1. Terminez le câblage de l'appareil conformément aux sections 4 et 7 du présent document.
- 2. Mettez l'appareil sous tension et vérifiez qu'il se connecte à la plate-forme G-WEB en vous référant à l'écran d'accueil LCD.
- 3. Naviguez dans votre navigateur Internet vers le lien http://www.gweb.co.za (ou www.gweb.com.au pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande) et connectez-vous à votre profil existant ou enregistrez un nouveau profil.
- Sur la page Mes appareils, sélectionnez Ajouter un nouvel appareil G-SPEAK ULTRA et suivez les instructions à l'écran pour associer l'appareil à votre profil.
- Configurez l'appareil avec les paramètres souhaités à l'aide de votre interface en ligne.

7.9.2. Application mobile G-WEB

Pour télécharger l'application G-WEB Mobile pour installateurs, il suffit de scanner le code QR sur votre appareil mobile pour être dirigé vers le site web de SMART Mobile.

L'application G-WEB vous permet d'accéder à une multitude de paramètres de configuration et d'administration.

Informations supplémentaires:



Pour associer instantanément un appareil à votre profil, scannez le code QR à l'aide de votre téléphone portable ou d'une application mobile universelle de scanner QR (Figure 21). Notez que l'application G-WEB Mobile dispose d'un scanner QR intégré.



FIGURE 21



7.9.3. MyCensys Remote

Téléchargez gratuitement l'application mobile MyCentsys Remote en scannant le code QR sur votre appareil mobile. MyCentsys Remote vous permet de contrôler à distance vos appareils GSM depuis votre téléphone et de recevoir des notifications push pour les systèmes qui sont surveillés.

8. Informations sur la garantie



Vous pouvez enregistrer votre (vos) produit(s) en ligne sur www.centsys.com, ce qui vous permettra de conserver une trace de la date d'achat ou d'installation, des numéros de série, etc.

Tous nos produits sont fabriqués avec un soin extrême, inspectés et testés minutieusement.

Les biens que nous fournissons sont soumis aux dispositions des articles 55 à 57 de la loi sur la protection des consommateurs (68/2008), sauf si les dispositions de la garantie figurant dans notre documentation produit sont plus favorables à l'acheteur.

Sous réserve de la garantie contenue dans notre documentation produit, le cas échéant, nos produits sont garantis pour une période de vingt-quatre mois à compter de la livraison.

Toutefois, il est expressément noté que les batteries bénéficient d'une garantie de six mois en raison de la nature de ces produits, qui peuvent faire l'objet d'une mauvaise utilisation. Veuillez noter que les garanties seront honorées selon notre politique de retour; en d'autres termes, le produit en question doit être apporté dans l'une de nos succursales ou chez le revendeur agréé auprès duquel le produit a été acheté, pour être évalué et, si nécessaire, réparé. Pour les équipements qui ne sont pas de notre fabrication, la garantie fournie par le fabricant d'origine s'appliquera si cette garantie est plus favorable à l'acheteur que les dispositions pertinentes de la loi sur la protection des consommateurs (loi 68/2008 d'Afrique du Sud), ou toute autre loi applicable selon les exigences des différents pays dans lesquels le produit a été vendu.

Cette garantie n'est valable qu'une fois le paiement intégral reçu pour les marchandises en question.

Clients australiens:

Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la Loi Australienne sur la Consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une compensation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les marchandises si elles ne sont pas d'une qualité acceptable et que la défaillance ne constitue pas une défaillance majeure

Toute garantie peut être annulée pour tout équipement qui:

- 1. N'a pas été installé conformément aux instructions d'installation fournies.
- 2. A fait l'objet d'un mauvais usage ou a été utilisé à d'autres fins que celles prévues par les fabricants.
- Présente des dommages causés par la manutention pendant le transport, des conditions atmosphériques (y compris la foudre), la corrosion des pièces métalliques, l'infestation d'insectes, les surtensions ou d'autres forces échappant au contrôle du fabricant.
- 4. A été réparé par un atelier et/ou une personne NON autorisée par le fabricant.
- 5. A été réparé avec des composants non testés, validés ou autorisés par Centurion Systems (Pty) Ltd, Afrique du Sud ou l'une de ses filiales.



Suivez-nous sur:

(f) @CenturionSystemsRSA

- @Centurion.Systems
- @Centurion.Systems
 - X @AskCenturion
- in @Centurion-Systems
- (d) @Centurion.Systems
- @CenturionSystems
- **©** Centurion-Systems

Abonnez-vous à la newsletter: www.centsys.com/subscribe

WhatsApp - Assistance technique

Afrique du Sud: +27 (0)83 650 4010 International: +27 (0)83 650 4244

Du Lundi au Vendredi : de 08h00 à 17h00 (GMT+2) Samedi: de 08h00 à 14h00 (GMT+2)

www.centsys.com.au Appeler: 1300 CENTSYS (1300 236 879)

E&OE Centurion Systems (Pty) Ltd se réserve le droit de modifier tout produit sans préavis.

Tous les noms de produits et de marques figurant dans ce document qui sont accompagnés du symbole 🖲 sont des marques déposées en Afrique du Sud et/ou dans d'autres pays, en faveur de Centurion Systems (Pty) Ltd, Afrique du Sud.

Les logos CENTURION et CENTSYS, tous les noms de produits et de marques dans ce document qui sont accompagnés du symbole TM sont des marques de Centurion Systems (Pty) Ltd, en Afrique du Sud et dans d'autres territoires ; tous les droits sont réservés. Nous vous invitons à nous contacter pour plus de détails.



Numéro du document: 1265.D.01.0008_7_21052024

www.centsys.com